THE ROLE OF BORROWING AND INTERNATIONALIZATION OF VOCABULARY IN THE MUTUAL ENRICHMENT OF LINGUISTIC CULTURES (ON THE MATERIAL OF RUSSIAN, ENGLISH AND FRENCH)

Graduation Qualifying Thesis from:
Pyatigorsk State University
Institute of Foreign Languages and International Tourism
The chair of Linguo-communicativistics and Applied Foreign Languages

Author: Grigoryan Meri [2019]

Main parts: Contents, Introduction, Two Chapters, Conclusion, Bibliography, Appendix.

Key Words: borrowing, internationalism, French, English, Russian, intercultural communication.

Abstract: The topic of our research is borrowings and international words in cross-cultural communication.

The basic element of motivational research reflects the General theoretical base of the study of foreign words, discusses the ways and causes of new words borrowing in the vocabulary of different languages. Borrowing is one of the main elements of the functioning and historical transformation of the language, as well as one of the main sources of vocabulary enrichment. There are also internationalisms, i.e. words, existing in the international language vocabulary, which appear due to bilingualism and intensive international relations.

There are two important reasons for using the new vocabulary: extralinguistic and intra-linguistic.

Extralinguistic reasons: historical contacts of peoples, the need for naming new objects and concepts, fashion, the economy of language means, influence of the source language

Intra-linguistic reasons: the absence of an equivalent word in the mother tongue for a new subject or expression; using one borrowed word instead of a descriptive phrase, for example: press conference—"briefing"; the need for naming a special type of concepts. For example, a special kind of jam is the English "jam".

In the second chapter we have studied different areas of using borrowed words: politics, tourism, media, art, sports, technical and business spheres. We have also examined classifications of international words by parts of speech and in terms of word formation.

We have also considered the role of borrowing and internationalization of vocabulary in the mutual enrichment of linguistic cultures.